付 属 資 料

付属資料１．事前調査ミニッツ

MINUTES OF MEETING ON THE JAPANESE TECHNICAL COOPERATION FOR THE EDUCATION AND RESEARCH CAPABILITY BUILDING PROJECT OF HANOI AGRICULTURAL UNIVERSITY IN VIETNAM

The Preliminary Study Team (hereinafter referred to as "the Team"), headed by Mr.Shinsuke OTA, has been dispatched by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") in order to clarify the objectives, contents and priorities of the proposed technical cooperation for the Education and Research Capability Building Project of Hanoi Agricultural University (hereinafter referred to as "the Project").

During its stay in Hanoi,Vietnam from 10th to 19th of September 1996, the Team had a series of discussion with the Vietnamese authorities concerned on the matters related to the Project and conducted site visits.

Both sides have agreed to recommend to their respective Government to take further steps towards the implementation of the technical cooperation for the Project, based on the findings and results of the preliminary study, which are described on the attachment.

Hanoi, September19th,1996

太田信介

Mr.SHINSUKE OTA
Team Leader,
The Preliminary Study Team,
Japan International Cooperation Agency,
Japan

Prof.Dr.Tran Van Nhung
Director,
International Relations Department,
Ministry of Education and Training,
Vietnam

Prof.Dr.Nguyen Viet Tung
Rector,
Hanoi Agricultural University,
Vietnam

Attachment

1. Dispatch of Preliminary Study Team

1.1 OBJECTIVES

The Team was dispatched by JICA for the following purposes:

1) Confirming the details of the proposal submitted by the Government of the Vietnam to the Government of Japan concerning the technical cooperation for the Project,
2) Examining the possibility of its implementation from the technical point of view and,
3) Scrutinizing the possibility of Japanese cooperation through the Project-Type Technical Cooperation Scheme.

1.2 SCHEDULE OF THE SURVEY

The survey was conducted on the basis of the proposal presented by the Government of Vietnam to the Government of Japan. After the Team arrived in VietNam, several meetings were held with the concerned authorities mainly with Hanoi Agricultural University(hereinafter referred to as "HAU").

The detailed schedule of the Team's activities and the list of personnel met are shown in the Annex1,2.

2. Framework of Technical Cooperation

2.1 Background

Vietnam's agriculture is at its transition with the implication of market under Market Economy. In the situation, human resource development in agricultural field is strongly demanded. As a leading agricultural university in VietNam, HAU has great responsibility. However, the education and research system in HAU does not adapt itself to the needs and, moreover, facilities are not enough and too old. To resolve these problems, it is necessary to revise curricula and textbooks, and to introduce new technology adaptable to Vietnam. For this reason, the Government of Vietnam and HAU proposed the education and research capability building project to the Government of Japan.

2.2 Title of the Project

The Education and Research Capability Building Project of Hanoi Agricultural University (Tentative)

2.3 Overall Goal

To develop and provide human resources to contribute to agriculture and rural development in Vietnam.

2.4 Specific Objectives

To enhance education and research capability in Hanoi Agricultural University.

2.5 Site of the Project

The Project will be carried out in Hanoi Agricultural University(Hanoi).

2.6 Activities of the Project

Main fields covered by the Project would be Crop Science, Soil Science and Agricultural Economics. In each field, the Project will implement the following activities.

[Education]

1) To revise and formulate curricula and textbooks.

2) To enhance capability of teaching staff through training, guidance and advice.

3) To improve education facilities and to establish maintenance system of education equipment.

[Research]

4) To enhance research capability through introduction of new technology.

5) To improve preparation skill of scientific papers.

6) To improve research facilities and to establish maintenance system of research equipment and machinery .

2.7 Measures to be taken by the Japanese side

The Japanese side should take the following measures for the successful implementation of the Project.

1) Dispatch of Experts

(1) Long-term experts (Team leader,Coordinator and others) related to the above activities.

(2) Short-term experts related to the above activities.

2) Training of Vietnamese personnel in Japan

Each year, some personnel related to the above activities and university management will be trained in Japan

3) Provision of Equipment and Machinery

1) Equipment and machinery related to the activities of the project including facilities to be installed in central laboratory.

2) Equipment and facilities on common education activities and international conference (e.g. Audiovisual education aids)

2.8 Measures to be taken by the Vietnamese side

The Vietnamese side should take the following measures for the successful implementation of the Project.

1) To provide an adequate number of personnel and working facilities necessary for implementing the Project.

2) To secure an adequate budget for implementing the Project.

- Expenses necessary for transportation of equipment from the port of disembarkation to the Project site within Vietnam(as well as installation, operation and maintenance
- Operation and maintenance expenses necessary for equipment
- Running expenses necessary for the implementation of the Project (e.g. expenses facilities,stationery and reagents)
- Transportation and travel allowances for the Japanese experts for their official travel within Vietnam.

3) To make necessary requests to the ministries concerned

- to exempt customs duties, internal taxes and any other duties imposed in Vietnam on the equipment provided by JICA.
- to give privileges,exemption and benefits for the Japanese Experts and their families assigned under the Project

according to the current regulations of Vietnamese Law.

2.9 Joint Coordination Committee

A Joint Coordination Committee is expected to be established at the initiation of the Project.

(1) Terms of Reference of the Committee

- To review and authorize the annual plan of the Project within the framework of the Project which will be confirmed in Record of Discussions
- To monitor the progress of the Project
- To evaluate the activities of the Project
- To discuss other matters relevant to the Project

(2) Composition of the Committee

- Chairperson:
  Vice Minister of Ministry of Education and Training
- Members

Vietnamese side:

Rector of Hanoi Agricultural University
Representative(s) from Ministry of Education and Training
Representative(s) from Ministry of Planning and Investment
Representative(s) from Ministry of Agriculture and Rural Development

Japanese side:

Represenative(s) from Embassy of Japan
Representative(s) from JICA Hanoi Office
Japanese Team Leader and Coordinator

3. Other Agreed Points to be Noted

3.1.Sustainability of the Project

Both sides recognized the Project should be formulated and implemented, in order to secure sustainability of the related education and research activities in the post-Project period. To this end, machinery and equipment to be newly installed, for example, should be selected through mutual consultation, taking their running and maintenance cost into consideration.

3.2 Needs for the Further Survey

In order to formulate the details of the Project activities and its frame work, it was agreed that further survey / investigation is necessary .The points which would be surveyed are on the more concrete purpose and detailed activities, on the operation facilities of the Project and on the actual circumstances of the following:

1) Selection of research themes and curricula as a target of the Project activities..
2) Present situation of equipment and machinery , Selection and installing place plan of machinery and equipment to be provided, Present situation of utility supply(electricity,water and so on).
3) Specific fields of Japanese experts to be dispatched.
4) Working circumstances of Japanese experts.
5) Administration and management of HAU.
6) Actual situation of agriculture and farming villages in Vietnam.
7) Criteria to evaluate each activity.

3.3.Review on the new proposal

HAU submitted new proposal which summarized the result of discussion between HAU and the Team during the survey (see Annex3).The new. proposal will be reviewed in Japanese side before the Further Survey.

3.4 Mutual Consultation

There would be mutual consultation between the Governments on any issues that may arise in the course of future preparatory activities for the Project.

Annex1 Schedule of the Team's Survey

The schedule of the Team's Activities from September 10 to 25,1996 (16days) is as follows:

Sep.10(Tue)	Arrival to Hanoi
Sep.11(Wed)	JICA Viet Nam Office, Embassy of Japan,
	Foreign Economic Relations Dep., MPI
	Ha Noi Agriculture University
Sep.12(Thu)	Meeting with HAU
	Institute for Plant Genetic Resources
Sep.13(Fri)	Meeting with HAU
	Department for Science & Technology of MARD
Sep.14(Sat)	Meeting with HAU
	Visit Da Ton Village, Gia Lam, Ha Noi
Sep.15(Sun)	Team Meeting
Sep.16(Mon)	Meeting with MARD
	Visit NIAPP
	Discussion with HAU
Sep.17(Tue)	Meeting with MOET
	Discussion with HAU
Sep.18(Wed)	Meeting with MOET
	Preparation of M/D
Sep.19(Thu)	Signing M/D
	Joint Meeting with Concerned Organs
	(HAU, MOET, MPI, MARD)
Sep.20(Fri)	Report to JICA Viet Nam Office, Embassy of Japan
	Flight to Ho Chi Minh
Sep.21(Sat)	Move to Can Tho
Sep.22(Sun)	Visit Can Tho University
Sep.23(Mon)	Visit Can Tho University
Sep.24(Tue)	Move to Ho Chi Minh
Sep.25(Wed)	Leaving for Japan

Annex2 List of Personnel Met

The Vietnamese Side

Ministry of Planning and Investment
- Mr.BUI LIEM (Senior Officer, Foreign Economic Relations Dept.)

Ministry of Education and Training
- Prof.Dr.TRAN XUAN NHI (Vice Minister)
- Prof.Dr.TRAN VAN NHUNG (Director of International Relations Department)
- Prof.Dr.HOANG NGOC HA (Vice Director of International Relations Department)
- Ms.NGUYEN THUY LOAN (International Relations Department)
- Dr.LE VIET KHUYEN (Vice Director of Higher Education Department)
- Mr.NGUYEN DUC CHINH (Higher Education Department)
- Dr.LE XUAN BINH (Senior Expert, Department of Science and Technology)

Ministry of Agriculture and Rural Development
- Mr.NGUYEN NGOC KINH (Director, Department of Agricultural Science and Technolpgies)
- Mr.NGUYEN ICH CHUONG (Vice Director, International Cooperation Department)
- Ms.PHAM HONG HANH (Program Officer, International Cooperation Department)

National Institute for Agricultural Planning and Projecting (NIAPP)
- Mr.VU NANG DUNG (Vice Director)
- Mr.VU CONG LAN (Head, Division of International Cooperation and Project Management)
- Mr.TRAN THANH HAN

Institute of Agriculture Genetic Research
- Mr.DO NANG VINH (Vice Director)

Hanoi Agricultural University
- Prof.Dr.NGUYEN VIET TUNG (Rector)
- Associate.Prof.Dr.NGUYEN QUANG THACH (Vice Rector)
- Prof.Dr.VU DUY GIANG (Vice Rector)
- Prof.Dr.CU XUAN DAN (Former Rector)
- Associate Prof.Dr.DAO CHAU THU (Deputy of IRO)
- Dr.VU DINH HOA (Office of Research Mgt.)
- Dr.PHAN HUU TON (Lecturer, Crop Science)
- Prof.Dr.DANG THE HUY (Former Vice Rector)
- Prof.Dr.NGUYEN HUU TE (Dean, Faculty of Crop Science)
- Associate.Dr.DANG VU BINH (Dean, Faculty of Livestock Production and Veterinary Medicine)
- Prof.Dr.TO DUNG TIEN (Dean, Faculty of Agricultural Economics)
- Associate Prof.Dr.PHAM VAN TO (Dean, Faculty of Farm Engineering)
- Associate Prof.Dr.DO DUC VIET (Head of Training Office)
- Dr.DAO QUANG KE (Faculty of Graduate Studies)
- Dr.QUYEN DINH HA (Deputy of Finance Office)

N

The Japanese side

Embassy of Japan

Mr.MASAAKI MIYASHITA (Minister)
Ms.MISAKO KAJI (Counsellor)
Mr.MASAO MIYAZAKI (Second Secretary)
Mr.YASUYUKI ITO (Second Secretary)

JICA VietNam Office

Mr.MASARU TODOROKI (Resident Representative)
Mr.HISATOSHI OKUBO (Assistant Resident Representative)

Ministry of Agriculture and Rural Development

Mr.SHO KOSUGI (JICA Expert, Department of International Cooperation)
Mr.TAKAMICHI IWAI (JICA Expert)

N

Annex3

Project Proposal
TECHNICAL COOPERATION (PROJECT-TYPE)

EDUCATION AND RESEARCH-CAPABILITY BUILDING OF HANOI AGRICULTURAL UNIVERSITY

Donor Country: JAPAN
JICA
Recipient country: VIETNAM
Hanoi agricultural University

Project Title: EDUCATION AND RESEARCH CAPABILITY BUILDING OF HANOI AGRICULTURAL UNIVERSITY

Hanoi Agricultural University
Ministry of Education and Training
The Socialist Republic of Vietnam

I. BACKGROUND OF THE PROPOSAL

1.1. Development of Human Resources to pursue Agricultural Development under Market Economy is an urgent need of Vietnam

Vietnam's agriculture is at its transition with the implication of market economy as the national policy.

Production of food for the people is a major role at present as well as in the future. Rice production as to supply the staple food is yet deemed to be increased to meet the demand at the whole country level except Mekong Delta Region. To improve the citizen's nutrition, Vietnam' agriculture is required to provide a variety of foods with sufficient quality.

Agriculture plays an important role in the national economy. Recent statistical data shows that about 80 percent of the population depend on agriculture for their livelihoods. Agricultural sector accounts for 29.9 percent of the gross domestic product (GDP) and 40 percent of national income. Close to 72 percent of the national labor force are employed in agriculture. It absorbs 24.5 percent of the state investments and provides 42 percent of the total export value. Improvement of the living standard and income of farmers through farm management to meet the requirements of the market economy is an urgent need. Increase in production of agricultural commodities such as food, horticultural and industrial crops and , therefore, improvement of the export quality and quantity to contribute to the national trade balance is also expected.

The transition to market economy requires the agricultural production to be changed and adjusted with the aims of attaining stability, sustainability and efficiency in a particular agro-ecosystem. The human resource needed for the development of agriculture to fulfill such requirements is at most the urgent task of the nation. The education of students who would understand market economy, be able to plan and administrate the agricultural development or who could pursue research and develop technologies necessary for modern agriculture and teach farmers, is thus the greatest expectation of Vietnam.

1.2. Hanoi Agricultural University as the leading Institution of Educating Agriculturists and supplying Human Resources in Agricultural Development of the Nation

Hanoi Agricultural University (HAU) was established in 1956 and has been operated to serve as the leading educational institution in agriculture in Vietnam. The university offers undergraduate and graduate study programs and awards B.Sc., M.Sc. and Ph.D. degrees in various important agricultural sciences. However, post-graduate programs leading to master's and/or Ph.D. degree is a recent introduction to the post-graduate programs.

Total number of undergraduate student enrollments (freshman to senior students) is about 3,000, while graduate students number 180. HAU has a total of 497 teaching staff (faculty members and affiliates) and operated with an annual budget of approximately 16 billion VN Dong (equivalent to about 1.4 million US dollars).

HAU is regarded as the top agricultural university, educates the nation's leaders in agricultural policy making, administration, research and extension. HAU is known for its high academic standard, as shown by the high competition rate at the entrance examination, and provides highly qualified university graduates.

Most of the graduates of HAU have been and being employed by both public sector such as the Ministry of Agriculture and Rural development, local governments, universities and research institutes, and private sector. Actually, close to 80 percent of agricultural ministerial officials, local leaders, and researcher in agriculture are filled by HAU graduates.

Hence, HAU plays a very important role in the development of human resources required to pursue the needed change of agriculture in Vietnam. Moreover, it is the leading center of education and research in agriculture in the northern part of Vietnam.

1.3. Needs of Development and Foreign Assistance at Hanoi Agricultural University

HAU, during its 40 years of existence, has been standing on itself in maintenance and development, except little assistance from former Soviet Union and its allies during 1970's and early 1980's.

Teaching system, curricula, text books, teaching materials and research methodologies are left with the old system due to long time blank contact with the western world education and research facilities, and, particularly, the equipments were introduced from eastern allies more than 20 years ago. There is a strong pool of scientists that have good capacity in testing and promotion of technology. However, the fraction of teaching and research staff that meets the requirements of the new education system is rather small due to limited opportunities of and access to qualification and exchange with international institutions in the developed countries.

The presently existing conditions of HAU, despite its role and expectation from the government, make it difficult to implement necessary education and research to meet the nation's need of agricultural development and to supply the expected human resource for the government as well as private sector.

Therefore, the Government of Vietnam, especially the Ministry of Education and Training has the policy to develop HAU and perceives the necessity to learn from foreign country's university development and management. Modern and international standard knowledge in education, research and institution management is expected to be transferred to HAU and the facilities and equipments will be developed through foreign assistance.

1.4. Reasons for seeking Japanese Technical Cooperation for the Development of Hanoi Agricultural University

HAU has the role, apart from supplying agriculturists for the whole country, to develop agricultural technologies to meet the local needs of the northern region, especially the Red River Delta. Agriculture in the north has many similarities with Japanese agriculture, particularly in the southern part of Japan, to the extent of their small scale and intensive production and also in terms of cultivated crop species, cultural practices and commodity uses. Therefore, modern knowledge and expertise and advanced technology from Japan would be easier and more efficiently applicable to North Vietnam conditions.

Moreover, in comparison with Southeast Asian countries, Vietnam's agriculture during the course of transition to market-oriented economy and diversification poses limitations in productivity and efficiency, which represent great challenge to agricultural training and research. This challenging task requires expertise and experiences in agricultural education and development to increase productivity while conserving the available natural resources. Japan has much experience in successfully assisting developing countries in socio-economic, educational and agricultural development. Furthermore, technical cooperation with Japan is in

N

accordance with Japan's policy of promoting human resources in Indochina. Thus an assistance from Japan is highly expected.

2. PROJECT FRAMEWORK

2.1. Objectives of the Project

- To qualify the faculty members and management staff of the faculties Crop Science, Agricultural Economics and Land management to meet the needs of development of human resources for agricultural development;
- To expand, upgrade and enhance the Central Laboratory's competence, making it able to carry out research and absorb advanced technologies;
- To upgrade the main facilities related to classroom and field training;
- To gain self-reliance in the development of human resource responsive to the needs of market-oriented economy.

2.2. Plan of activities

2.2.1. Fields of development

Crop science
Agricultural economics
Soil Science and Environment

2.2.2. Time Schedule

Implementation Activity	First Year	Second Year	Third Year	Fourth Year	Fifth Year
Dispatch of Japanese experts					
Long term experts	x		x		x
Short term experts	x	x	x	x	x
HAU staff qualification	x	x	x	x	x
Reviewing curricula and course structure; identification of needs and making plans	x	x			
Joint design and development of new and updating of existing curricula		x	x	x	
Writing and publication of teaching manuals and text books		x	x	x	x
Identification of concrete investments and selection of equipment's	x	x			
Procurement of equipments		x	x	x	x
Development of cooperative research activities		x	x	x	x
Mid-term workshop			x		
Final evaluation of the project					x

N

2.3. Organization and Staff

2.3.1. Project Steering Committee

Japanese Side

- JICA Officials and Experts from Japanese Universities
- Japanese Project Team Leader

Vietnamese Side

- Prof. Dr. Nguyen Viet Tung, Rector of HAU
- Officials from the Ministry of Education and Training and concerned ministries

2.3.2. Project Members

Prof. Dr. Cu Xuan Dan, HAU
Prof. Dr. Nguyen Quang Thach, HAU
Dr. Vu Dinh Hoa, HAU , Project Secretary
Dr. Phan Huu Ton, HAU
Representative from HAU International Relations Office
Nguyen Huu Te, Dean, Faculty of Crop Science
To Dung Tien, Dean, faculty of Agricultural economics
Pham Ngoc Thuy, Dean, Faculty of Land Management

2.4. Required Budget for the Project

Main items	Amount ($US)
Qualification of HAU staff in Japan	1,500,000
Payments to Japanese Experts	2,000,000
Development/improvement of curricula and writing teaching manuals and text books	500,000
Equipments	1,500,000
Enhancement of the university library	200,000
Teaching facilities	200,000
Green/screenhouse	250,000
HAU-JICA Project Office	100,000
Total	6,250,000

2.5. Required Japanese Assistance

2.5.1. Dispatch of Japanese Experts

* Project team leader
* Long- term experts
* Short-term experts

2.5.2. Qualification Of HAU staff in Japan

* Long term training leading to Master's and Ph.D. degrees
* Short term training

N

2.6. Expected outputs by the end of the project

- Training of 10-15 M.Sc. and Ph. D. in Japan;
- 15 faculty members and 5 management staff are qualified;
- Completion of improved curricula and course structure; 15 existing teaching manuals and text books are revised and rewritten; 5 new text books are published;
- Upgrading and enhancement of Central laboratory consisting of subunits (Genetics and Plant breeding Lab., Biotechnology Lab., Soil and Water Quality Analytical Lab., Post-harvest Technology Lab.);
- Improvement of Instruction facilities and methods;
- Conduct of 5 collaborative research projects with Japanese counterpart (Kyushu University);
- Relative to the project, 50 and 10 papers are published in national and international journals, respectively;
- Setting up a standard lecture hall with 100-120-seat capacity with audio and visual facilities;
- Setting up a 50-60 seat capacity Conference Hall with personal microphones and an interpreting cabinet;
- Setting up a HAU-JICA Project Office.
- A mid-term workshop in the third year of the project.

Project revised and submitted
by Prof. Dr. Nguyen Viet Tung
Rector, Hanoi Agric. University

Annex3

Project Proposal
TECHNICAL COOPERATION (PROJECT-TYPE)

EDUCATION AND RESEARCH-CAPABILITY BUILDING OF HANOI AGRICULTURAL UNIVERSITY

Donor Country: JAPAN
JICA
Recipient country: VIETNAM
Hanoi agricultural University

Project Title: EDUCATION AND RESEARCH CAPABILITY BUILDING OF HANOI AGRICULTURAL UNIVERSITY

Hanoi Agricultural University
Ministry of Education and Training
The Socialist Republic of Vietnam

I. BACKGROUND OF THE PROPOSAL

1.1. Development of Human Resources to pursue Agricultural Development under Market Economy is an urgent need of Vietnam

Vietnam's agriculture is at its transition with the implication of market economy as the national policy.

Production of food for the people is a major role at present as well as in the future. Rice production as to supply the staple food is yet deemed to be increased to meet the demand at the whole country level except Mekong Delta Region. To improve the citizen's nutrition, Vietnam' agriculture is required to provide a variety of foods with sufficient quality.

Agriculture plays an important role in the national economy. Recent statistical data shows that about 80 percent of the population depend on agriculture for their livelihoods. Agricultural sector accounts for 29.9 percent of the gross domestic product (GDP) and 40 percent of national income. Close to 72 percent of the national labor force are employed in agriculture. It absorbs 24.5 percent of the state investments and provides 42 percent of the total export value. Improvement of the living standard and income of farmers through farm management to meet the requirements of the market economy is an urgent need. Increase in production of agricultural commodities such as food, horticultural and industrial crops and , therefore, improvement of the export quality and quantity to contribute to the national trade balance is also expected.

The transition to market economy requires the agricultural production to be changed and adjusted with the aims of attaining stability, sustainability and efficiency in a particular agro-ecosystem. The human resource needed for the development of agriculture to fulfill such requirements is at most the urgent task of the nation. The education of students who would understand market economy, be able to plan and administrate the agricultural development or who could pursue research and develop technologies necessary for modern agriculture and teach farmers, is thus the greatest expectation of Vietnam.

1.2. Hanoi Agricultural University as the leading Institution of Educating Agriculturists and supplying Human Resources in Agricultural Development of the Nation

Hanoi Agricultural University (HAU) was established in 1956 and has been operated to serve as the leading educational institution in agriculture in Vietnam. The university offers undergraduate and graduate study programs and awards B.Sc., M.Sc. and Ph.D. degrees in various important agricultural sciences. However, post-graduate programs leading to master's and/or Ph.D. degree is a recent introduction to the post-graduate programs.

Total number of undergraduate student enrollments (freshman to senior students) is about 3,000, while graduate students number 180. HAU has a total of 497 teaching staff (faculty members and affiliates) and operated with an annual budget of approximately 16 billion VN Dong (equivalent to about 1.4 million US dollars).

HAU is regarded as the top agricultural university, educates the nation's leaders in agricultural policy making, administration, research and extension. HAU is known for its high academic standard, as shown by the high competition rate at the entrance examination, and provides highly qualified university graduates.

Most of the graduates of HAU have been and being employed by both public sector such as the Ministry of Agriculture and Rural development, local governments, universities and research institutes, and private sector. Actually, close to 80 percent of agricultural ministerial officials, local leaders, and researcher in agriculture are filled by HAU graduates.

Hence, HAU plays a very important role in the development of human resources required to pursue the needed change of agriculture in Vietnam. Moreover, it is the leading center of education and research in agriculture in the northern part of Vietnam.

1.3. Needs of Development and Foreign Assistance at Hanoi Agricultural University

HAU, during its 40 years of existence, has been standing on itself in maintenance and development, except little assistance from former Soviet Union and its allies during 1970's and early 1980's.

Teaching system, curricula, text books, teaching materials and research methodologies are left with the old system due to long time blank contact with the western world education and research facilities, and, particularly, the equipments were introduced from eastern allies more than 20 years ago. There is a strong pool of scientists that have good capacity in testing and promotion of technology. However, the fraction of teaching and research staff that meets the requirements of the new education system is rather small due to limited opportunities of and access to qualification and exchange with international institutions in the developed countries.

The presently existing conditions of HAU, despite its role and expectation from the government, make it difficult to implement necessary education and research to meet the nation's need of agricultural development and to supply the expected human resource for the government as well as private sector.

Therefore, the Government of Vietnam, especially the Ministry of Education and Training has the policy to develop HAU and perceives the necessity to learn from foreign country's university development and management. Modern and international standard knowledge in education, research and institution management is expected to be transferred to HAU and the facilities and equipments will be developed through foreign assistance.

1.4. Reasons for seeking Japanese Technical Cooperation for the Development of Hanoi Agricultural University

HAU has the role, apart from supplying agriculturists for the whole country, to develop agricultural technologies to meet the local needs of the northern region, especially the Red River Delta. Agriculture in the north has many similarities with Japanese agriculture, particularly in the southern part of Japan, to the extent of their small scale and intensive production and also in terms of cultivated crop species, cultural practices and commodity uses. Therefore, modern knowledge and expertise and advanced technology from Japan would be easier and more efficiently applicable to North Vietnam conditions.

Moreover, in comparison with Southeast Asian countries, Vietnam's agriculture during the course of transition to market-oriented economy and diversification poses limitations in productivity and efficiency, which represent great challenge to agricultural training and research. This challenging task requires expertise and experiences in agricultural education and development to increase productivity while conserving the available natural resources. Japan has much experience in successfully assisting developing countries in socio-economic, educational and agricultural development. Furthermore, technical cooperation with Japan is in

accordance with Japan's policy of promoting human resources in Indochina. Thus an assistance from Japan is highly expected.

2. PROJECT FRAMEWORK

2.1. Objectives of the Project

- To qualify the faculty members and management staff of the faculties Crop Science, Agricultural Economics and Land management to meet the needs of development of human resources for agricultural development;
- To expand, upgrade and enhance the Central Laboratory's competence, making it able to carry out research and absorb advanced technologies;
- To upgrade the main facilities related to classroom and field training;
- To gain self-reliance in the development of human resource responsive to the needs of market-oriented economy.

2.2. Plan of activities

2.2.1. Fields of development

Crop science
Agricultural economics
Soil Science and Environment

2.2.2. Time Schedule

Implementation Activity	First Year	Second Year	Third Year	Fourth Year	Fifth Year
Dispatch of Japanese experts					
Long term experts	x		x		x
Short term experts	x	x	x	x	x
HAU staff qualification	x	x	x	x	x
Reviewing curricula and course structure; identification of needs and making plans	x	x			
Joint design and development of new and updating of existing curricula		x	x	x	
Writing and publication of teaching manuals and text books		x	x	x	x
Identification of concrete investments and selection of equipment's	x	x			
Procurement of equipments		x	x	x	x
Development of cooperative research activities		x	x	x	x
Mid-term workshop			x		
Final evaluation of the project					x

2.3. Organization and Staff

2.3.1. Project Steering Committee

Japanese Side

- JICA Officials and Experts from Japanese Universities
- Japanese Project Team Leader

Vietnamese Side

- Prof. Dr. Nguyen Viet Tung, Rector of HAU
- Officials from the Ministry of Education and Training and concerned ministries

2.3.2. Project Members

Prof. Dr. Cu Xuan Dan, HAU
Prof. Dr. Nguyen Quang Thach, HAU
Dr. Vu Dinh Hoa, HAU , Project Secretary
Dr. Phan Huu Ton, HAU
Representative from HAU International Relations Office
Nguyen Huu Te, Dean, Faculty of Crop Science
To Dung Tien, Dean, faculty of Agricultural economics
Pham Ngoc Thuy, Dean, Faculty of Land Management

2.4. Required Budget for the Project

Main items	Amount ($US)
Qualification of HAU staff in Japan	1,500,000
Payments to Japanese Experts	2,000,000
Development/improvement of curricula and writing teaching manuals and text books	500,000
Equipments	1,500,000
Enhancement of the university library	200,000
Teaching facilities	200,000
Green/screenhouse	250,000
HAU-JICA Project Office	100,000
Total	6,250,000

2.5. Required Japanese Assistance

2.5.1. Dispatch of Japanese Experts

* Project team leader
* Long- term experts
* Short-term experts

2.5.2. Qualification Of HAU staff in Japan

* Long term training leading to Master's and Ph.D. degrees
* Short term training

2.6. Expected outputs by the end of the project

- Training of 10-15 M.Sc. and Ph. D. in Japan;
- 15 faculty members and 5 management staff are qualified;
- Completion of improved curricula and course structure; 15 existing teaching manuals and text books are revised and rewritten; 5 new text books are published;
- Upgrading and enhancement of Central laboratory consisting of subunits (Genetics and Plant breeding Lab., Biotechnology Lab., Soil and Water Quality Analytical Lab., Post-harvest Technology Lab.);
- Improvement of Instruction facilities and methods;
- Conduct of 5 collaborative research projects with Japanese counterpart (Kyushu University);
- Relative to the project, 50 and 10 papers are published in national and international journals, respectively;
- Setting up a standard lecture hall with 100-120 seat capacity with audio and visual facilities;
- Setting up a 50-60 seat capacity Conference Hall with personal microphones and an interpreting cabinet;
- Setting up a HAU-JICA Project Office.
- A mid-term workshop in the third year of the project.

Project revised and submitted
by Prof. Dr. Nguyen Viet Tung
Rector, Hanoi Agric. University

The Japanese side

Embassy of Japan

Mr.MASAAKI MIYASHITA (Minister)
Ms.MISAKO KAJI (Counsellor)
Mr.MASAO MIYAZAKI (Second Secretary)
Mr.YASUYUKI ITO (Second Secretary)

JICA VietNam Office

Mr.MASARU TODOROKI (Resident Representative)
Mr.HISATOSHI OKUBO (Assistant Resident Representative)

Ministry of Agriculture and Rural Development

Mr.SHO KOSUGI (JICA Expert, Department of International Cooperation)
Mr.TAKAMICHI IWAI (JICA Expert)

付属資料２．ハノイ農大の組織

HANOI AGRICULTURAL UNIVERSITY (HAU)
Gialam - Hanoi -Tel : 84-4-8276906 Fax : 84-4-8276554

FOR JICA PROJECT

Ultimate responsibility for the policies on the operational issues of HAU

1. Prof. Dr. Nguyen Viet Tung, Rector of HAU
2. Prof.Dr. Vu Duy Giang, Vice - Rector for Academic Affairs
3. Assoc. Prof.Dr. Nguyen Quang Thach, Vice - Rector for Research and Extension
4. Assoc. Prof.Dr. Nguyen Truong Son, Vice - Rector for Administration and planning.
5. Dr. Nguyen nguyen Cu, Vice - Rector for Budget infrastructure and facility supply.

THE SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL COUNCIL OF HAU

1. Prof. Dr. Nguyen Viet Tung, Rector, the chairman of the Council *
   Lecturer of Entomology
2. Prof.Dr. Vu Duy Giang, Vice - Rector for Academic Affairs *
   Lecturer of Animal Nutrition and Food
3. Assoc. Prof.Dr. Nguyen Quang Thach, Vice - Rector for Research and Extension *
   Lecturer of Plant Phisiology and Bio-Technology
4. Assoc. Prof.Dr. Nguyen Truong Son, Vice - Rector for Administration and planning.
   Lecturer of General Chemistry
5. Dr. Nguyen nguyen Cu, Vice - Rector for Budget infrastructure and facility supply.
   Lecturer of Agricultural Economy
6. Assco. Prof. Dr. Nguyen Dai Thanh, Director, Training Office. *
   Lecturer of Reparation of Farm machines
7. Dr. Cao Anh long, Director, Research and Extension Office. *
   Lecturer of Horticulture and Fruit trees
8. Assoc. Prof.Dr. Ha Quang Hung, Director, International Relations Office. *
   Lecturer of Entomology
9. Prof. Dr. Nguyen Huu Te, Dean Faculty of Crop Sciences.
   Lecturer of Food crops

10.Assoc.Prof.Dr.Dang Vu Binh,Dean Faculty of Animal Husbandry and Veterinary Medicine
Lecturer of Animal Breeding

11. Prof. Dr. To Dung Tien, Dean, Faculty of Agricultural Economics.
Lecturer of general Economy and Economic statistic

12.Assoc.Prof.Dr.Pham Ngoc Thuy,Dean, Faculty of land and Water Resources Management.
Lecturer of General Chemistry

13. Assoc. Prof. Dr. Pham Van To, Dean, Faculty of Farm engineering and Electricity.
Lecturer of Theories of tractors

14. Assoc. Prof. Dr. Phung Quoc Tuan, Dean, Faculty of Graduate Education.
Lecturer of agricultural statistic and Experimental design

15. Assoc.Prof. Ho Khac Tin, Dean, Faculty of in- service training and Continuing Education
Lecturer of Entomology

16. MS. Vu Cong Minh, Dean, Faculty of Social sciences.
Lecturer of Phisology

17. MS. Bui Huu Doan, Director, Office of student affairs.
Lecturer of General animal husbandry

18. Prof. Dr. Cu Xuan Dan, Senior Scientist *
Lecturer of Animal Phisiology

19. Prof. Dr. Tran Thi Nhi Huong, Senior Scientist
Lecturer of technical Mechanic

20. Prof. Dr. Ho Van Nam, Senior Scientist
Lecturer of general animal husbandry

21. Prof. Dr. Dang The Huy, Senior Scientist
Lecturer of Mechanical Dinamic

* Member of standing committee of the council

付属資料３．ハノイ農大案内（1993年発行）

HANOI AGRICULTURAL UNIVERSITY

- Rector - Prof. Dr. Sc. Cu Xuan Dan
- Vice Rector for Academic Affairs
  Assoc. Prof. Ph. D. Dang The Huy
- Vice Rector for Research and International
  Cooperation Assoc. Prof. Ph. D. Nguyen Viet Tung

Historical Background

Hanoi Agricultural University (HAU) was established on October 12, 1956 as one of the first national universities of Vietnam. Since that time the University has become a center of higher education and research in agriculture for the country.

At its establishment the University was named Agro-Forestry-University, which consisted of four Faculties: Agriculture, Animal production-Veterinary, Farm engineering and Silviculture. In 1958 the University united with Cultivation Research Department, Zootechnic Research Department, Wood and Silviculture Research Section to become the Agro-Forestry Institute. During the years 1960-1962 the Institute established two more specializations : Fisheries and Agricultural Economics. In 1963 the Institute was divided into Agricultyral University and Research Institute for Agriculture. At the same time, the Faculty of Silviculture was split from the University to become the Forestry College. Later, in 1966 the Faculty of Fisheries dissociated itself from the University to become the Fisheries College.

At present, the faculty staff of the HAU includes 498 persons, Among them 46 persons are Associate Professors, Professors and 112 Ph.D, or D.Sc holders.

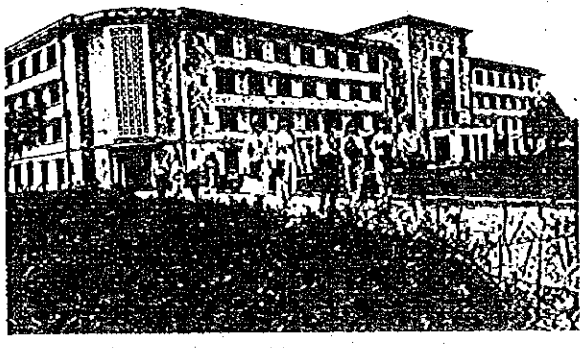
Annual student enrollement :

Regular system : 500 - 600

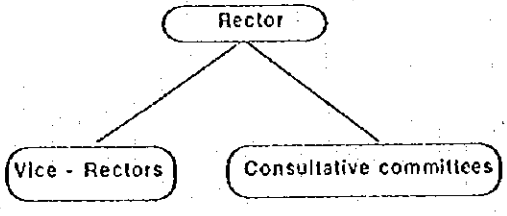
- In-service system : 250 - 300
- Master's degree Programs 50 - 100
- Doctoral degree Programs 10 - 15
- Continuing education programs : 100 - 150
- Specific short courses : 5 - 10 courses/year

Up to now, nearly 21,000 engineers, veterinary doctors and 72 Ph. Doctors have been trained at the HAU.

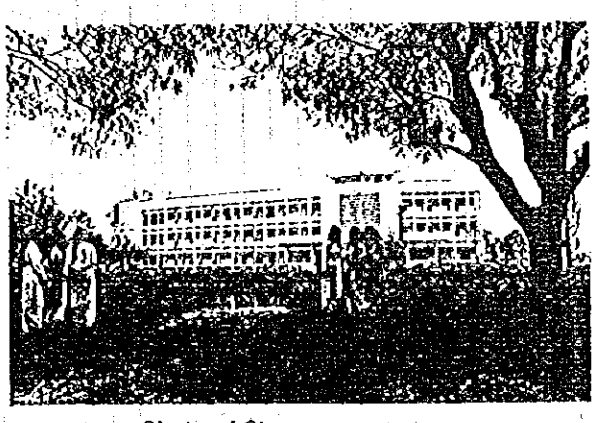
Organization



• *The main cluster of lecture and meeting halls of the University*

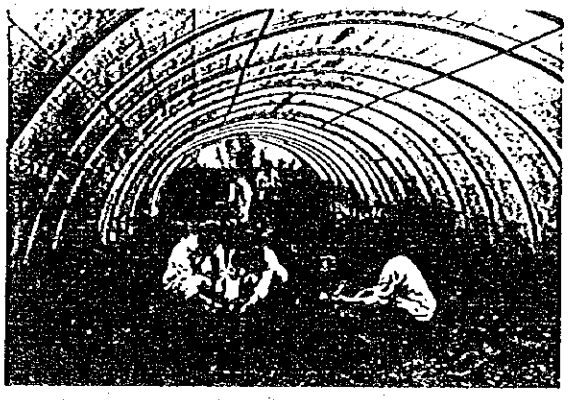


- Faculty of Crop Science
- Faceelty of Animal science and Veterinary
- Faculty of Farm Machinary Engineering
- Faculty of Land and Water resource management
- Faculty of Agricultural Economics
- Faculty of Graduate and Continuing Education.
- Faculty of In-service Training
- Faculty of Socialogy
- Faculty of National Defence Drilling
- Department of Foreign Languages
- Department of Physical Education
- Computer Center
- Information Center for agricultural development
- Library
- Practical and Experimental Farm
- Fruit Tree Center
- Veterinary Hospital
- Mechanical Workshop
- Printing Center
- Education Office
- Office of Science Research Affairs
- International Cooperation Office
- Personnel Office
- Administrative Office
- Finance Office
- Logistics Office
- Welfare office
- Board of Construction
- Dormitory Board
- Board of Health Services
- Board of Foreign Student Services



• *Cluster of Classrooms*

Faculty of Crop Science



• *Conducting research work in greenhouse*

Founded : October 12, 1956

• Organization : 11 Departments

+ Department of Food Crops
+ Department of Industrial Crops
+ Department of Genetics and Plant Breeding
+ Department of Plant Physiology and Biochemistry
+ Department of Post - harvest and Food Processing
+ Department of Entomology
+ Department of Sericulture and Beekeeping
+ Department of Phytopathology
+ Department of Botanic
+ Department of Agricultural Ecology and Meteorology
✓ + Department of Horticulture

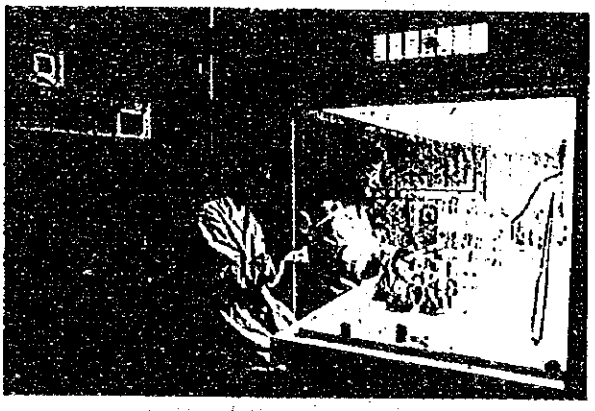
• Study programs:

+ Undergraduate : Crop Production, Plant protection, Sericulture
+ Master's programs: Genetics and Plant Breeding, Crop production, Plant Protection, Horticulture.
+ Doctoral programs : Crop Production, Plant Breeding and Seed Production, Industrial Crops, Plant Protection

• Teaching staff: 92 persons, among them 33 Ph.D and D. Sc, 12 Associate Professors and Professors.

• Main directions of research:

+ High-yield and quality crop variety Breeding
+ Development of intensive farming technology
+ Application of biotechnology in agriculture
+ Intergrated pest management.



• *Master's Students studying at Biotechnology Lab.*

Faculty of Animal Science and Veterinary

- Founded : October 12, 1956
- Organization : 8 Departments
+ Department of Animal Genetics and Breeding
+ Department of Animal Physiology and Biochemistry
+ Department of Animal Nutrition and Feeding
+ Department of Applied Zootechnics
+ Department of Animal Anatomy and Histology
+ Department of Veterinary Pathology, Microbiology and Infections Diseases
+ Department of Therapeutics, Surgery and Pharmacology
+ Department of Parasitology and Public Health

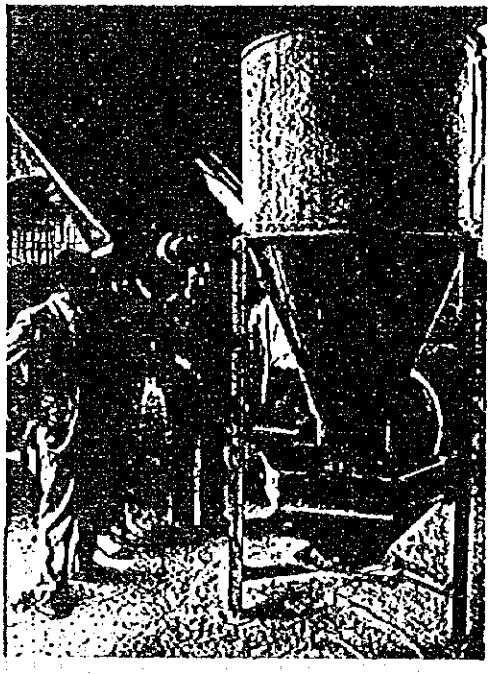
• *A pratical study on Animal Anatomy and Histology at Lab*

• *Study on Veterinary Pathology*

- Study Programs :
+ Undergraduate : Animal Production, Veterinary
+ Master's programs : Animal Production, Veterinary.
+ Doctoral programs : Applied Zootechnics, Animal product Processing, Veterinary, Veterinary Pharmacology, Toxicology
- Teaching staff : 99 persons, among them 25 Ph.D. and D.Sc, 14 Associate Professors and Professors
- Main directions of reseaich :
+ Pountry and swine breeding
+ Artificial insemination technics
+ Animal nutrition and high reproductive yielding technics.
+ New vaccines
+ Epidemiology of some tropical diseases and their treatment by combining modern and oriental traditional methods.

Faculty of Farm Machinery Engineering

- Founded : October 12, 1956
- Organization : 7 Departments
+ Department of Mathematics
+ Department of Physics
+ Department of Applied Mechanics
+ Department of Farm Electrification



• *A new type of machine, live-stock feed mixer*

• *Measuring on technical parameters of tuber harvester*

+ Department of Farm Machinery
+ Department of Tractors-Automobiles
+ Department of Repair technology
- Study programs :
+ Undergraduate : Farm Mechanization, Farm Electrification
+ Master's programs : Farm Mechanization
+ Doctoral programs : Farm Mechanization
- Teaching staff : 106 persons, among them 11 Associate Professors and Professors, 24 Ph. D.
- Main directions of research:
+ Dynamics of Machines
+ Utilization and Repairs of Farm Equipment
+ Designing and constructing farm machinery appropriat to soil condition, to tropical plant and animal production in Vietnam.

Faculty of Agricultural Economics

- Founded : September 3, 1962
- Organization : 3 Departments
+ Department of Production Management and Agricultural Enterprise
+ Department of Agricultural Economics and Planning.
+ Department of Statistics and Accountancy
- Study Programs :
+ Undergraduate : Agricultural Economics
+ Graduate : Management of Economy and Labour
- Teaching staff : 52 persons, including 8 Ph. D., 2 Associate Professors and 44 engineers.
- Main directions of research
+ Economical efficiency in agricultural Production Processes.
+ Rural build-up and development
+ Agrarian Policy.

• *Students doing pratical work on Computer*

Faculty of Land and Water Resource Management

• *A pratical study on soil survey*

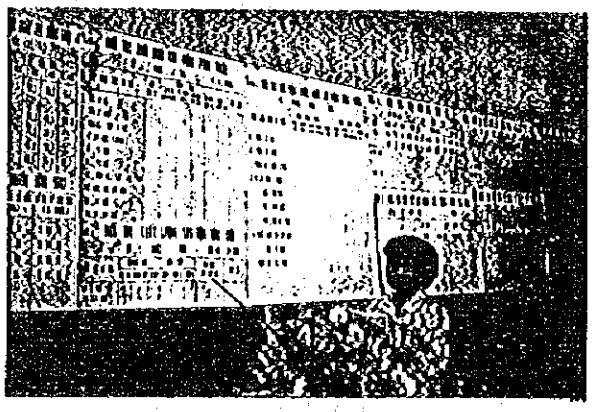
- Founded : February, 1977
- Organization : 4 Departments
+ Department of Pedology and Agrochemistry
+ Department of Land Management
+ Department of Water Resource Management and Agrotechnics
+ Department of chemistry
- Study programs :
+ Undergraduate : Agrochemistry, Land Management
+ Master's programs : Pedology, Agrochemistry, Water resource Management and Land reclamation
+ Doctoral programs : are the same as above
- Teaching staff : 88 persons, among them 22 Ph. D. and D. Sc, 7 Associate Professors and Professors.
- Main directions of research
+ Land use and Management
+ Agricultural planning
+ Farming system and sustainable agriculture for different agro-ecological regions.
+ Appropriate irrigation technics
+ Application of Fertilizers and other Chemicals for agricultural production

Faculty of Graduate and Continuing Education

Since 1978 different training forms have been carried out as follows :

- Short-term upgrading courses for graduates (from 3 to 6 months)
- Doctor's degree (full-time studies last 4 years, part-time ones last 5 years)

Since 1991 the University has begun offering the Master's program (full-time studies last 2 years, part-time ones last 3 years).



• *Graduate student defenses her thesis.*

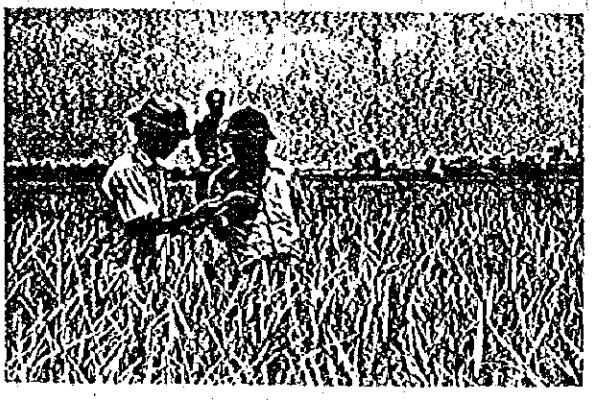
Faculty of In-service Traning

Since 1962 the University has offered In-service Training courses. To implement this task a network including the Faculty of In-service Training and 7 In-service training centers in provinces was established.

Up to now, this training systems has educated more than 5,000 engineers

Current fields of study.

- Crop production
- Animal production and Veterinary
- Agricultural Economics
- Plant protection
- Farm Mechanization
- Sericulture



• *Study on Rice pests*

Scientific Research

In recent years, scientists of the University have conducted several research projects as follow:

- State-level projects (being chief or participant): 30
- Ministry-level projects : 80
- College-level projects : hundreds

Besides these, hundreds of contracts of specific research, advanced technology transfering into production have been implemented successfully.

•*HAU Library*

International Cooperation

• *An International workshop*

Regarding linkages with oversea organizations, HAU has launched academic cooperation with many institutions in various parts of the world.

The exchange activities are focused on :

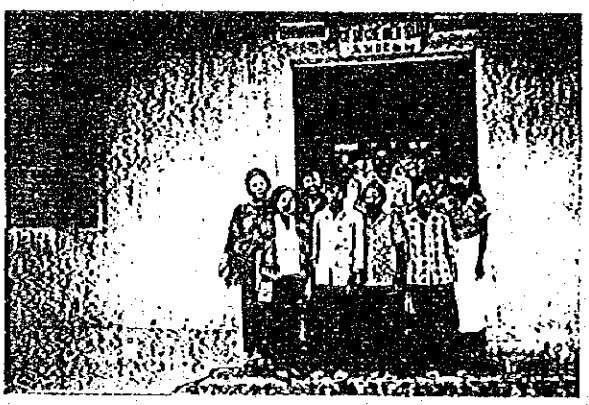
- Exchange of academic information and materials
- Exchange of faculty staff and students
- Organization of joint research programs.
- Organization of joint conferences and training courses.

The institutions with which HAU has official relation are

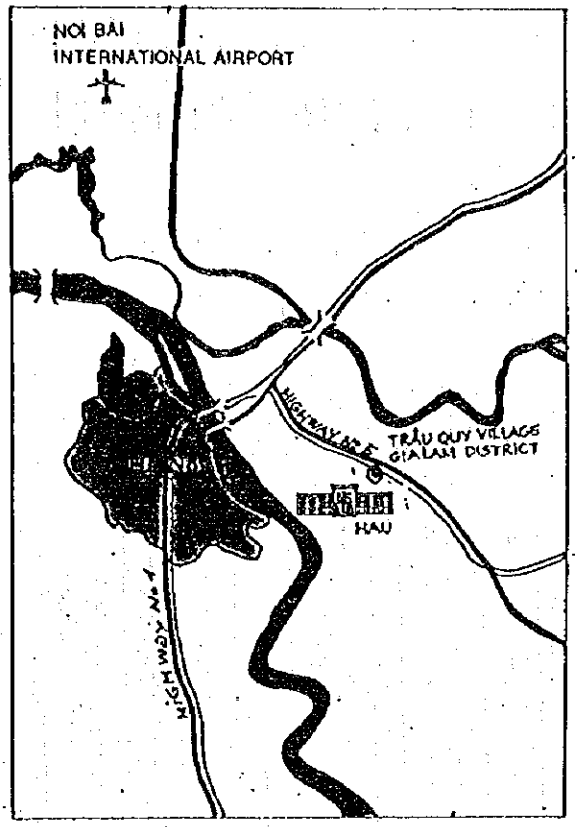
+ Timiriazev Agricultural Academy (former USSR)
+ Prague Agricultural University:(Czech)
+ Warsaw Agricultural University (Poland)
+ Plovdiv Agucultural University (Bulgaria)

+ Szczecin Agricultural University (Poland)
+ Wageningen Agricultural University (The Netherlands)
+ Rennes Agricultural University (France)
+ Hawaii University (USA)
+ Roseworthy Agricultural College (Australia)
+ Asian Institute of Technology
+ Kasetsart University, Khon Kaen University, Chiangmai Teachers College, Chiangmai University (Thailand)
+ International Rice Research Institute
+ Saint Mary's University (Canada)
+ New England University (Australia)
+ Guangxi Agricultural University (China)
+ Obihiro University of Agriculture and Veterinary Medicine (Japan).

Morever, HAU has had relations with several international bodies such as MCC, CSI, WUS, Bread for the World, Fraternite Europe-Asia, Canada fund, FAO, REI.

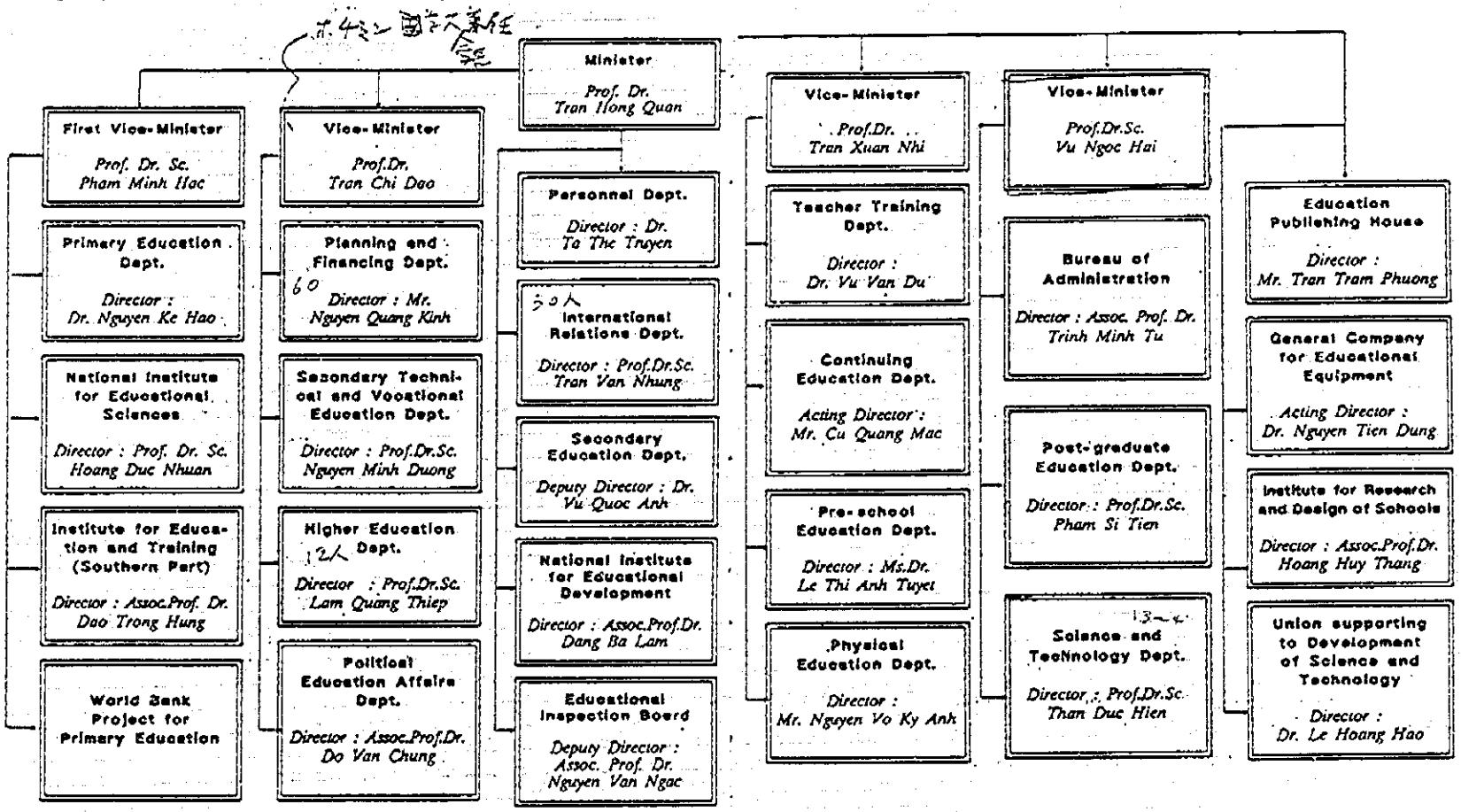


• *MCC Delegation visits a Fruit processing centre (an international cooperation project between HAU and MCC)*



• *' Elegant students' Festival.*

MOET ORGANIZATIONAL STRUCTURE



Addition :

- The assistant to the Minister Tran Hong Quan :
- The secretary of the Minister Tran Hong Quan :
- The secretary of the First Vice-Minister Pham Minh Hac
- The secretary of the Vice-Minister Tran Chi Dao :
- The secretary of the Vice-Minister Tran Xuan Nhi :
- The secretary of the Vice-Minister Vu Ngoc Hai :

Prof. Dr. Vu Van Tao
Mr. Nguyen Hai Long, Deputy Director of Bureau of Administration
Mr. Nguyen Thai Long, Deputy Director of Bureau of Administration
Mr. Vu Kim Huyen
Mr. Bui Khac Cu
Mr. Nguyen Dinh Ngai

付属資料５．農業農村開発省組織図

ORGANIZATION OF MARD

1

Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD)

23rd May 1996

by JICA Expert in MARD

Minister; Nguyen Cong Tan

First Vice Minister; Nguyen Quang Ha
Vice Minister; Ngo The Dan
Vice Minister; Nguyen Van Dang
Vice Minister; Vu Trong Hong
Vice Minister; Phan Si Ky
Vice Minister; Nguyen Thien Luan
Vice Minister; Nguyen Gioi

A **Department**

Agricultural Policy and Rural Development Department
Basic Construction Investment Department
International Cooperation Department
Science Technology and Product Quality Department
Plannig and Projection Department
Accounting and Financial Department
Organization and Cadre Department
Ministerial Inspection
Ministerial Cabinet
Plant Protection Board
Agro-forest Product Processing and Rural Industries Board
Stable Cultivation and Residence and New Economic Region Board
Agricultural and Forestry Extension Board
Forestry Control Board
Forestry Development Board
Dike Management and Flood Prevention Board
Water and Irrigation Project Management Board
Veterinary Board

B **Newspaper, Publishing House, Centre**

Vietnam Agriculture Newspaper
Hospital Region I
Agriculture Publishing House
Agriculture-Food Industry Printing House
Forestry Sanatorium
Information Centre
Sericulture Research Centre
Long Dinh Fruit Research Centre
Centre for Crop Varieties Evaluation
Cotton Research Centre
Bee Research Centre
Moncada Cattle Artificial Insemination Centre
Pig Artificial Insemination Centre
Poultry Research Centre
Veterinary Research Centre in South Vietnam
Bao Loc Sericulture Research Centre
Veterinary Medicine Testing and Registration Centre
Agricultural Machinery Evaluation Centre
Agricultural Computer Centre
Forestry Protection Technology Centre No1
Forestry Protection Technology Centre No2
Clean Water and Rural Environmental Centre
Labour Health-Food Industry Centre

C School
Forestry Management Staff Foster School
Irrigation Management Staff Foster School
Central Agricultural Management Staff School
Agriculture-Food Industry Management Staff School
Forestry University
Irrigation University
Central Wood Processing Industry School
Electric-Mechanics Industry School No1
Electric-Machinery Industry School No2
Electric-Machinery Industry School No3
Mechanical Industry School No1
Mechanical Industry School No2
Mechanical Industry School No3
Forestry Engineering Industry School
Central Forestry Technological Industry School No2
Forestry Technological Industry School No1
Forestry Technological Industry School No3
Forestry Technological Industry School No4
Dredger Worker School
Construction Industry School
Cat Tan Constructional Training School
Forestry High School
Forestry High School No2
Tay Nguyen Forestry High School
Xuan Mai Management Profession High School
Food-Foodstuff Management Profession High School
Phuoc My Agriculture-Food Industry High School
Central Agriculture High School
Profession High School No1
Food High School No3
Irrigation High School No1
Irrigation High School No2
Irrigation High School No3

D **Institute**

Vietnam Agricultural Science Institute (VASI)
Southern Agricultural Science Institute
Mekong River Delta Rice Research Institute (CLRRI)
Food Crops Research Institute
Maize Research Institute
Post-Harvest Technology Institute
Veterinary Research Institute
Plant Protection Research Institute
Institute of Soil and Fertilizer
Agricultural Genetic Institute
Animal Husbandry Institute
Agricultural Economic Institute
Agricultural Electric-Mechanics and Agricultural Product Processing Institute
Tea Research Institute
Coffee Research Institute
Sugar Cane Research Institute
Fruits and Vegetables Research Institute
Rubber Research Institute
National Institute of Agriculture Planning and Projection
Architectural Design Institute of Agriculture
Forestry Science Institute
Forestry Planning Research Institute
Forestry Sanatorium No2
Water Resources Planning Institute
Irrigation Economics and Science Research Institute
Southern Irrigation Science Research Institute

E **Garden**

Ba Vi-Ha Tay National Garden
Bach Ma-Thua Thien-Hue National Garden
Cat Ba-Hai Phong National Garden
Cuc Phuong-Ninh Binh National Garden
Yok Don National Garden

F Companies

Lo Central Cotton Company No1
Animal Husbandry and Feed Company
Boiler Manufacturer
Irrigation Electric Engineering Company
Irrigation Project Engineering Company No276
Nong Luong Technology Company
Animal and Feed Company No1
Central Crop Seed Company
Seed Company
Southern Crop Seed Company
Agriculture-Food Industry Product Introduction and Consumption Company
Underground Water Exploitation Company No1
Underground Water Exploitation Company No2
Central Food Company No3
Central Bee Company
Dredger Company No1
Dredger Company No2
Mechanic Executing Company
Agriculture-Food Industry Electric Mechanic Accessory Equipment Company
Agricultural Product Material Equipment and Trade Company No. 1
Flesh and Milk Cattle Company
Electric Mechanic Technique Investment and Consultant Company
Construction Consultant Company
Irrigation Construction Consultant Company No1
Irrigation Construction Consultant Company No2
Plant Protection Material Company No1
Plant Protection Material Company No2
Central Veterinary Material Company No1
Central Veterinary Medicine Company No2
Transportation and Commodity Material Company
Agricultural Product Trade and Construction Company
Import-Export Grain and Agricultural Development Investment Company
Irrigation Construction Company No1
Irrigation Construction Company No2
Irrigation Construction Company No7
Construction and Food Industry Investment Consultant Company
Service Construction and "HTLĐ" Company

G Factories

Food Equipment Factory No2
Irrigation Equipment Repair Factory
Irrigation Engineering Factory No 276

H The Union of Enterprises

The Union of Coffee Enterprises of Vietnam
The Union of Electric Mechanic Enterprises
The Union of Tea Enterprises of Vietnam
The Union of Sericulture Enterprises (Hanoi and HCMC)
The Union of Poultry Enterprises of Vietnam
The Union of Sugarcane Enterprises No1
The Union of Sugarcane Enterprises No2
The Union of Rural Development and Construction Enterprises
The Union of Construction Enterprises
The Union of Irrigation Construction Enterprises No1
The Union of Irrigation Construction Enterprises No2
Dau Tieng Complex Enterprises
The Union of Wood Enterprises
The Union of Easup Forestry Enterprises
The Union of Forestry, Agriculture and Industry Enterprises
Ha Nung Forestry, Agriculture and Industry Enterprise
The Union of Enterprises of Song Hieu-Nghia Dan - Nghe An
The Union of Paper Material
The Licola Union
The Union of Production Science
The Union of Project Science and Forestry Project Construction

I Corporations

Vietnam Coffee Corporation
Vietnam Rubber Corporation
Forestry Mechanic Corporation
Production Service and Forestry Product Import-Export Corporation No.1
Production Service and Forestry Product Import-Export Corporation No.2
Production Service and Forestry Product Import-Export Corporation No.3
Vietnam Forestry Product Corporation
Northern Food Corporation (Vina Food I)
Southern Food Corporation (Vina Food II)
Irrigation Construction Corporation No4
Vietnam National Agricultural Produce and Foodstuffs Import and Export Corporation (Vinafimex) [1]
Vietnam National Animal and Poultry Product Import and Export Corporation (ANIMEX)
Vietnam National Vegetable and Fruit Import and Export Corporation (VEGETEXCO)
Vietnam General Corporation of Agricultural Material (VIGECAM)

Note: 1) As of 23rd May 1996, Vinafimex was established by merging organizations as follows:
Vietnam National Foodstuffs Import and Export Corporation (VINALIMEX)
Vietnam National Agricultural Product Import and Export Corporation (AGREXPORT)
Materials Manufacturing and Construction Company
Technique Material Service and Production Company
Transportation Agency and Transportation Company

From Dr. Tran Dinh Them: On the system of agricultural enterprises in the south
Dr. Trần Đình Thêm Economic Development Review, Number 18 - February 1996, pp.13-14

- Corporation: This is a concern of national or inter-provincial level which is licenced by the government
Corporations could be publicly-owned or privately-owned.
They could be holding companies who control many subsidiary companies.
- Union of enterprise: There are many unions of enterprises in Vietnam now.
In the coming years, they could be allowed to exist.
They can be a combination of different companies with a single ownership or a combination of economic co
Their ownership can belong to the state, a group of persons or a private person.
Some existing unions, after reexamination, could be maintained or transformed into corporations or compan

- Company: This is the most popular economic concern.
There are state-owned, limited, joint stock and joint venture companies now.
Many state farms and unions of enterprises could be transformed into companies.

From Viet Nam News: Agriculture departments get legal entity status Note: "departments" equal Boards ?
Monday, June 3, 1996, p.8

Nine departments of the Ministry of Agriculture are now entitled to have their own legal status and bank accounts, according to official press reports.

The departments are now allowed to conduct business as separate companies in their own areas of specialty according to a new decision signed by the prime minister last week.

The nine departments are: the Veterinary Department; the Forestry Development Department; the Farming and Reforestation Promotion Department; the Forest Rangers Department; the Resettlement and New Economic Zone Department; the Water Conservancy and Irrigation Work Department; the Anti Flood and Storm and Dyke Protection Department; and the Food Processing and Rural Business Development Department.

According to the decision, the above departments are allowed to set up head offices in Ha Noi.

The Anti-Flood and Storm and Dyke Protection Department is allowed to have representative offices in HCM City and Da Nang on the central coast.

All operations by these departments are covered by the central government budget.

付属資料６．資料収集リスト

VIETNAM EDUCATION AND TRINING DIREDTORY
(EDUCATION PUBLISHING HOUSE 1995)英文・原本

AGRICULTURE OF VIETNAM 1945-1995
(STATISTICAL PUBLISHING HOUSE 1995)英文・原本

STATISTICAL DATA OF AGLICULTURE,FORESTRY AND FISHERY
1985-1995
(STATISTICAL PUBLISHING HOUSE 1996)英文・原本

VIETNAM NGO DIRECTORY 1995/96　英文・原本

CANTHO UNIVERSITY
(MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING 1996)英文・原本

JICA

目　　次